



*The world is at your fingertips ...*

## Course catalogue Erasmus/Freemover – ECTS points for international students

- All the credits displayed are for one semester.
- Courses which require little preparation but are assessed by written exams are awarded 1.5 credits per hour of the course. Courses needing a larger amount of preparation (mainly translation courses) are awarded double credit points per hour.
- Courses printed in **bolt letters** have proven particularly beneficial for international students.
- Based on past experience we can only recommend taking the bilingual and translation courses from “SDI students’ first foreign language” sections if the language in question is your mother tongue. Otherwise, you might be better advised to choose bilingual and translation courses from our “second foreign language” sections.

**The course codes displayed are the codes for the fall/winter semester. For courses in the spring/summer semester, please replace the small “a” in the course code by a small “b”.**  
**Example: FAK 1a-de-01 (fall/winter) will become FAK1b-de-01 (spring/summer).**

Studienjahr (Year/level)	Kurscode (Course No.)	Kursbezeichnung (Course description in English, for reference only)	Note (Type of grading)	SWS (lessons per week)	ECTS
-----------------------------	--------------------------	--	---------------------------	---------------------------	------

I. Allgemeine und fachliche Veranstaltungen in deutscher Sprache (General and specific courses in German)					
Erstes Studienjahr (1st study year)					
	FAK1a-de-01	<b>Kulturraumstudien Deutschland / Culture, Life and Institutions in Germany</b> (Culture, Life and Institutions in Germany; German = B2 and above)	oral + written	2	3
	FAK1a-de-02	<b>Allgemeine Sprachfertigkeiten Deutsch:</b> v.a. Grammatik, Wortschatz (General language course with focus on grammar and vocabulary; German for non-native speakers; German = B2 and above)	oral + written	2	4
	FAK1a-de-03	<b>Allgemeine Sprachfertigkeiten Deutsch:</b> Textproduktion (General language course with focus on writing skills, for non-native speakers; German = C1 and above)	oral + written	2	4
	FAK1a-de-04	<b>Mündliche Sprachbeherrschung</b> (Oral expression in German for non-native speakers; German = B1 and above)	oral	1	1
	FAK1a-de-05	Förderunterricht Deutsch (German for non-native, but nearly-bilingual speakers; German = C1 and above)	oral + written	1	2
	FAK1a-de-07	<b>Moderne deutsche Korrespondenz, E-Mail, Brief und Co.</b> (Modern German Business Communication)	oral + written	1	1.5
	FAK1a-de-08	Fachtheorie und -terminologie Wirtschaft (Subject-related Theory and Terminology: Economics; German = B2 and above)	oral + written	2	3
	FAK1a-de-09	Fachtheorie und -terminologie Recht (Subject-related Theory and Terminology: Law; German = B2 and above)	oral + written	2	3
	FAK1a-de-10	Fachtheorie und -terminologie Naturwissenschaften (Subject-related Theory and Terminology: Science; German = B2 and above)	oral + written	2	3

Studienjahr (Year/level)	Kurscode (Course No.)	Kursbezeichnung (Course description in English, for reference only)	Note (Type of grading)	SWS (lessons per week)	ECTS
	FAK1a-de-11	Fachtheorie und -terminologie Technik (Subject-related Theory and Terminology: Engineering; German = B2 and above)	oral + written	2	3
	FAK1a-de-12	Informationstechnologie und Medienmanagement (Information technology and media management; German = B1 and above)	oral + written	2	3
	FAK1a-de-13	<b>Speziell für Erasmus-Studierende: Sprachgrundlagen Deutsch</b> (German course for Erasmus Incoming and Freemover students; 1 course B1 and 1 course B2+; placement tests at the beginning of each semester)	oral + written	2	4
	FAK1a-de-14	<b>Speziell für Erasmus-Studierende aus dem romanischen Sprachraum: Deutsch für Studierende nicht-deutscher Muttersprache</b> (German course for Erasmus Incoming and Freemover students with Italian, Spanish or French as their mother tongue: German for non-native speakers)	oral + written	2	3
Zweites Studienjahr (2nd study year)					
	FAK2a-de-15	Gerichts- und Behördenterminologie (Court and Authority Terminology, German = C1 and above)	oral + written	1	1.5
	FAK2a-de-16	<b>Kulturraumstudien und interkulturelle Kommunikation Deutschland</b> (Culture, Life and Institutions in Germany, German = B2 and above)	oral + written	1	1.5
	FAK2a-de-18	<b>Wahlfach interkulturelle Kommunikation</b> (Elective course: intercultural communication)	oral + written	1	1.5
Drittes Studienjahr (3rd study year)					
	FAK3a-de-20	Allgemeine Sprachfertigkeiten Deutsch (German Grammar, vocabulary and language proficiency for non-native speakers; German = C1 and above)	oral + written	1	2
	FAK3a-de-21	<b>Kulturraumstudien und Interkulturelle Kommunikation Deutschland</b> (Culture, Life and Institutions in Germany; German = B2 and above)	oral + written	2	3

Studienjahr (Year/level)	Kurscode (Course No.)	Kursbezeichnung (Course description in English, for reference only)	Note (Type of grading)	SWS (lessons per week)	ECTS
-----------------------------	--------------------------	--	---------------------------	---------------------------	------

	FAK3a-de-22	Förderunterricht Deutsch (German for non-native, but nearly bilingual speakers; German = C2)	oral + written	1	2
--	-------------	---	----------------	---	---

II. Englischer Sprachbereich – English (as SDI students' B language)					
Erstes Studienjahr (1st study year)					
	FAK1a-en-01	Deutsch (German class for native and non-native speakers)	oral + written	2	4
	FAK1a-en-02	Grammar for translation	oral + written	1	1.5
	FAK1a-en-03	Text production (Writing Skills)	oral + written	1	1.5
	FAK1a-en-04	Vocabulary structures	oral + written	1	1.5
	FAK1a-en-05	Vocabulary in use	oral + written	1	1.5
	FAK1a-en-06	Comprehension and discussion	oral + written	1	1.5
	FAK1a-en-07	Mündliche Übungen (Communication Skills)	oral	1	1.5
	FAK1a-en-08	Übersetzung D-E (allgemein) (Translation D-E, general topics)	oral + written	2	4
	FAK1a-en-09	Übersetzung E-D (allgemein) (Translation E-D general topics)	oral + written	2	4

Studienjahr (Year/level)	Kurscode (Course No.)	Kursbezeichnung (Course description in English, for reference only)	Note (Type of grading)	SWS (lessons per week)	ECTS
	FAK1a-en-10	Übersetzung D-E (leicht fachlich) (Introduction to specialized translation D-E)	oral + written	1	2
	FAK1a-en-11	Übersetzung E-D (leicht fachlich) (Introduction to specialized translation, E-D)	oral + written	1	2
	FAK1a-en-12_D-E	Stegreifübersetzung D-E (Impromptu translation D-E)	oral	1	1.5
	FAK1a-en-12_E-D	Stegreifübersetzung E-D (Impromptu translation E-D)	oral	1	1.5
	FAK1a-en-13	Interkulturelle Kommunikation (Intercultural communication)	oral + written	1	1.5
	FAK1a-en-14	Gesprächsdolmetschen (Liaison Interpreting)	oral	1	2
	FAK1a-en-15	Sprach- und Übersetzungstechnologie (Language and translation technology)	oral + written	1	1.5
	FAK1a-en-16	Berufskunde (Vocational preparation, nature of the profession of translator and / or interpreter)	oral + written	1	1.5
	FAK1a-en-98	Wahlfach: Internetrecherche (Elective course: Internet research strategies)	oral + written	1	1.5
	FAK1a-en-101	Workshop: Technik des Übersetzens (Workshop: Translation Techniques)	oral + written	1	0

Studienjahr (Year/level)	Kurscode (Course No.)	Kursbezeichnung (Course description in English, for reference only)	Note (Type of grading)	SWS (lessons per week)	ECTS
-----------------------------	--------------------------	--	---------------------------	---------------------------	------

Zweites Studienjahr (2nd study year)					
	FAK2a-en-17	Deutsch (German class for native and non-native speakers)	oral + written	2	4
	FAK2a-en-18	Grammatik mit praktischen Übungen und Vokabular Grammar and vocabulary	oral + written	2	3
	FAK2a-en-19	Übersetzung D-E (allgemein) (Translation D-E, general topics)	oral + written	2	4
	FAK2a-en-20	Übersetzung E-D (allgemein) (Translation E-D, general topics)	oral + written	2	4
	FAK2a-en-21_D-E	Stegreifübersetzung D-E (allgemein) (Impromptu translation D-E, general topics)	oral	1	1.5
	FAK2a-en-21_E-D	Stegreifübersetzung E-D (allgemein) (Impromptu translation E-D, general topics)	oral	1	1.5
	FAK2a-en-22	Fachtheorie und Fachterminologie Wirtschaft (Subject-related Theory and Terminology: Business and Economics)	oral + written	2	3
	FAK2a-en-23	Fachübersetzung D-E Wirtschaft (Translation D-E: business and economic texts)	oral + written	2	4
	FAK2a-en-24	Fachübersetzung E-D Wirtschaft (Translation E-D: business and economic texts)	oral + written	2	4
	FAK2a-en-25_E-D	Stegreifübersetzung E-D Wirtschaft (Impromptu translation E-D: business and economic texts)	oral	1	1.5
	FAK2a-en-26	Fachtheorie und Fachterminologie Recht (Subject-related Theory and Terminology: Law)	oral + written	2	3

<b>Studienjahr</b> <i>(Year/level)</i>	<b>Kurscode</b> <i>(Course No.)</i>	<b>Kursbezeichnung</b> <i>(Course description in English, for reference only)</i>	<b>Note</b> <i>(Type of grading)</i>	<b>SWS</b> <i>(lessons per week)</i>	<b>ECTS</b>
	FAK2a-en-27	Fachübersetzung D-E Recht <i>(Translation D-E: legal texts)</i>	<i>oral + written</i>	2	4
	FAK2a-en-28	Fachübersetzung E-D Recht <i>(Translation E-D: legal texts)</i>	<i>oral + written</i>	2	4
	FAK2a-en-29_E-D	Stegreifübersetzung E-D Recht <i>(Impromptu translation E-D: legal texts)</i>	<i>oral</i>	1	1.5
	FAK2a-en-30	Fachtheorie und Fachterminologie Technik <i>(Subject-related Theory and Terminology: Engineering)</i>	<i>oral + written</i>	2	3
	FAK2a-en-31	Fachübersetzung D-E Technik <i>(Translation D-E: texts from the field of engineering)</i>	<i>oral + written</i>	2	4
	FAK2a-en-32	Fachübersetzung E-D Technik <i>(Translation E-D: texts from the field of engineering)</i>	<i>oral + written</i>	2	4
	FAK2a-en-33_E-D	Stegreifübersetzung E-D Technik <i>(Impromptu translation E-D: texts from the field of engineering)</i>	<i>oral</i>	1	1.5
	FAK2a-en-34	Fachtheorie und Fachterminologie Naturwissenschaften <i>(Subject-related Theory and Terminology: Science)</i>	<i>oral + written</i>	2	3
	FAK2a-en-35	Fachübersetzung D-E Naturwissenschaften <i>(Translation D-E: scientific texts)</i>	<i>oral + written</i>	2	4
	FAK2a-en-36	Fachübersetzung E-D Naturwissenschaften <i>(Translation E-D: scientific texts)</i>	<i>oral + written</i>	2	4
	FAK2a-en-37_E-D	Stegreifübersetzung E-D Science <i>(Impromptu translation E-D: scientific texts)</i>	<i>oral</i>	1	1.5
	FAK2a-en-38_GB	Kulturraumstudien und interkulturelle Kommunikation Großbritannien <i>(Culture, Life and Institutions in GB)</i>	<i>oral + written</i>	1	1.5
	FAK2a-en-38_US	Kulturraumstudien und interkulturelle Kommunikation USA <i>(Culture, Life and Institutions in the US)</i>	<i>oral + written</i>	1	1.5

Studienjahr (Year/level)	Kurscode (Course No.)	Kursbezeichnung (Course description in English, for reference only)	Note (Type of grading)	SWS (lessons per week)	ECTS
-----------------------------	--------------------------	--	---------------------------	---------------------------	------

	FAK2a-en-39	Kulturraumstudien und interkulturelle Kommunikation GB/USA – Discussion + Text Development ( <i>Culture, Life and Institutions in GB/US – Discussion and Writing</i> )	oral + written	1	1.5
	FAK2a-en-40	Einführung in die Technik des Dolmetschens ( <i>Introduction to note-taking for interpreting</i> )	oral + written	1	1.5
	FAK2a-en-41	Verhandlungsdolmetschen ( <i>Liaison interpreting</i> )	oral	2	3
	FAK2a-en-42	Sprach- und Übersetzungstechnologie ( <i>Language and translation technology, focus on practical exercises</i> )	oral + written	2	3
	FAK2a-en-43	Berufskunde und Praxisprojekt ( <i>Vocational preparation, nature of the profession of translator and / or interpreter; September – December: theoretical background information; January – July: practical project</i> )	oral + written	Winter 1 Summer 2	Winter 2 Summer 4
	FAK2a-en-99	Wahlfach: Lektüre aktueller Wirtschaftstexte ( <i>Elective course: Current economic topics</i> )	oral	1	1.5
	FAK2a-en-100	Workshop: Technik des Übersetzens ( <i>Workshop: Translation Techniques</i> )	oral + written	1	0
Drittes Studienjahr (3rd study year)					
	FAK3a-en-44	Deutsch ( <i>German class for native and non-native speakers</i> )	oral + written	1	2
	FAK3a-en-45	Allgemeine Sprachfertigkeiten ( <i>English grammar, vocabulary and language proficiency</i> )	oral + written	1	1.5
	FAK3a-en-46	Übersetzung D-E (allgemein) ( <i>Translation D-E, general topics</i> )	oral + written	2	4
	FAK3a-en-47	Übersetzung E-D (allgemein) ( <i>Translation E-D, general topics</i> )	oral + written	2	4



Studienjahr (Year/level)	Kurscode (Course No.)	Kursbezeichnung (Course description in English, for reference only)	Note (Type of grading)	SWS (lessons per week)	ECTS
	FAK3a-en-48_D-E	Stegreifübersetzung D-E (Impromptu translation D-E)	oral	1	1.5
	FAK3a-en-48_E-D	Stegreifübersetzung E-D (Impromptu translation E-D)	oral	1	1.5
	FAK3a-en-49	Fachtheorie und Fachterminologie Wirtschaft (Subject-related Theory and Terminology: Business and Economics)	oral + written	2	3
	FAK3a-en-50	Fachübersetzung D-E Wirtschaft (Translation D-E: business and economic texts)	oral + written	2	4
	FAK3a-en-51	Fachübersetzung E-D Wirtschaft (Translation E-D: business and economic texts)	oral + written	2	4
	FAK3a-en-52_D-E	Stegreifübersetzung D-E Wirtschaft (Impromptu translation D-E: business and economic texts)	oral	1	1.5
	FAK3a-en-53	Fachtheorie und Fachterminologie Recht (Subject-related Theory and Terminology: Law)	oral + written	2	3
	FAK3a-en-54	Fachübersetzung D-E Recht (Translation D-E: legal texts)	oral + written	2	4
	FAK3a-en-55	Fachübersetzung E-D Recht (Translation E-D: legal texts)	oral + written	2	4
	FAK3a-en-56_D-E	Stegreifübersetzung D-E Recht (Impromptu translation D-E: legal texts)	oral	1	1.5
	FAK3a-en-57	Fachtheorie und Fachterminologie Technik (Subject-related Theory and Terminology: Engineering)	oral + written	2	3
	FAK3a-en-58	Fachübersetzung D-E Technik (Translation D-E: texts from the field of engineering)	oral + written	2	4
	FAK3a-en-59	Fachübersetzung E-D Technik (Translation E-D: texts from the field of engineering)	oral + written	2	4

Studienjahr (Year/level)	Kurscode (Course No.)	Kursbezeichnung (Course description in English, for reference only)	Note (Type of grading)	SWS (lessons per week)	ECTS
	FAK3a-en-60_D-E	Stegreifübersetzung D-E Technik (Impromptu translation D-E: texts from the field of engineering)	oral	1	1.5
	FAK3a-en-61	Fachtheorie und Fachterminologie Naturwissenschaften (Subject-related Theory and Terminology: Science)	oral + written	2	3
	FAK3a-en-62	Fachübersetzung D-E Naturwissenschaften (Translation D-E: scientific texts)	oral + written	2	4
	FAK3a-en-63	Fachübersetzung E-D Naturwissenschaften (Translation E-D: scientific texts)	oral + written	2	4
	FAK3a-en-64_D-E	Stegreifübersetzung D-E Naturwissenschaften (Impromptu translation D-E: scientific texts)	oral	1	1.5
	FAK3a-en-65_GB	Kulturraumstudien und interkulturelle Kommunikation Großbritannien (Culture, Life and Institutions in GB)	oral + written	1	1.5
	FAK3a-en-65_US	Kulturraumstudien und interkulturelle Kommunikation USA (Culture, Life and Institutions in the US)	oral + written	1	1.5
	FAK3a-en-67	Verhandlungsdolmetschen Wirtschaft (Liaison interpreting: business and economic topics)	oral	2	3
	FAK3a-en-68	Verhandlungsdolmetschen Recht (Liaison interpreting: topics from the field of engineering)	oral	2	3
	FAK3a-en-69	Verhandlungsdolmetschen Technik (Liaison interpreting: legal topics)	oral	2	3
	FAK3a-en-70	Verhandlungsdolmetschen Naturwissenschaften (Liaison Interpreting: Scientific topics)	oral	2	3
	FAK3a-en-71	Vortragsdolmetschen D-E (Consecutive interpreting of speeches)	oral	1	2
	FAK3a-en-72	Vortragsdolmetschen E-D (Consecutive interpreting of speeches)	oral	2	4

Studienjahr (Year/level)	Kurscode (Course No.)	Kursbezeichnung (Course description in English, for reference only)	Note (Type of grading)	SWS (lessons per week)	ECTS
-----------------------------	--------------------------	--	---------------------------	---------------------------	------

	FAK3a-en-73	Simultandolmetschen (Simultaneous interpreting)	oral	1	2
	FAK3a-en-74	Sprach- und Übersetzungstechnologie (Language and translation technology, focus on practical exercises)	oral + written	1	1.5
Englisch als zweite Fremdsprache (English as C language)					
Stufe 1 (level 1)					
	FAK1a-en2-78	<b>Übersetzung D-E</b> (Translation D-E)	oral + written	1	1.5
	FAK1a-en2-80	<b>Office Communication</b>	oral + written	1	1.5
Stufe 2 (level 2)					
	FAK2a-en2-83	Allgemeine Sprachfertigkeiten (English grammar, vocabulary and language proficiency)	oral + written	1	1.5
	FAK2a-en2-84	Comprehension and Mediation	oral + written	1	1.5
	FAK2a-en2-85	Business Communication	oral + written	1	1.5
	FAK2a-en2-86	Übersetzung D-E (Translation D-E)	oral + written	1	2
	FAK2a-en2-87	Übersetzung E-D (Translation E-D)	oral + written	1	2

Studienjahr (Year/level)	Kurscode (Course No.)	Kursbezeichnung (Course description in English, for reference only)	Note (Type of grading)	SWS (lessons per week)	ECTS
-----------------------------	--------------------------	--	---------------------------	---------------------------	------

Stufe 3 (level 3)					
	FAK3a-en2-88	Allgemeine Sprachfertigkeiten (English grammar, vocabulary and language proficiency)	oral + written	1	1.5
	FAK3a-en2-89	Comprehension and Mediation	oral + written	1	1.5
	FAK3a-en2-90	Business Communication	oral + written	1	1.5
	FAK3a-en2-91	Übersetzung D-E (Translation D-E)	oral + written	1	2
	FAK3a-en2-92	Übersetzung E-D (Translation E-D)	oral + written	1	2

Studienjahr (Year/level)	Kurscode (Course No.)	Kursbezeichnung (Course description in English, for reference only)	Note (Type of grading)	SWS (lessons per week)	ECTS
-----------------------------	--------------------------	--	---------------------------	---------------------------	------

III. Französischer Sprachbereich – French (as SDI students' B language)					
Zweites Studienjahr (2nd study year)					
	FAK2a-fr-17	Deutsch (German class for native and non-native speakers)	oral + written	2	4
	FAK2a-fr-18	Allgemeine Sprachfertigkeiten (French grammar, vocabulary and language proficiency)	oral + written	2	3
	FAK2a-fr-19	Übersetzung D-F (allgemein) (Translation D-F, general topics)	oral + written	2	4
	FAK2a-fr-20	Übersetzung F-D (allgemein) (Translation F-D, general topics)	oral + written	2	4
	FAK2a-fr-21	Stegreifübersetzung D-F/F-D (allgemein) (Impromptu translation D-F/ F-D general topics)	oral	1	1.5
	FAK2a-fr-22	Fachtheorie und Fachterminologie Wirtschaft (Subject-related Theory and Terminology: Business and Economics)	oral + written	2	3
	FAK2a-fr-23	Fachübersetzung D-F Wirtschaft (Translation D-F: business and economic texts)	oral + written	2	4
	FAK2a-fr-24	Fachübersetzung F-D Wirtschaft (Translation F-D: business and economic texts)	oral + written	2	4
	FAK2a-fr-25	Stegreifübersetzung D-F/ F-D Wirtschaft (Impromptu translation D-F/F-D: business and economic texts)	oral	1	1.5
	FAK2a-fr-26	Fachtheorie und Fachterminologie Recht (Subject-related Theory and Terminology: Law)	oral + written	2	3

Studienjahr (Year/level)	Kurscode (Course No.)	Kursbezeichnung (Course description in English, for reference only)	Note (Type of grading)	SWS (lessons per week)	ECTS
	FAK2a-fr-27	Fachübersetzung D-F Recht (Translation D-F: legal texts)	oral + written	2	4
	FAK2a-fr-28	Fachübersetzung F-D Recht (Translation F-D: legal texts)	oral + written	2	4
	FAK2a-fr-29	Stegreifübersetzung D-F/F-D Recht (Impromptu translation D-F/F-D: legal texts)	oral	1	1.5
	FAK2a-fr-38	Kulturraumstudien und interkulturelle Kommunikation Frankreich (Culture, Life and Institutions in France)	oral+ written	1	1.5
	FAK2a-fr-39	Kulturraumstudien und interkulturelle Kommunikation Frankreich - Textproduktion (Culture, Life and Institutions in France – Discussion and Writing)	oral + written	1	1.5
	FAK2a-fr-40	Einführung in die Technik des Dolmetschens (Introduction to note-taking for interpreting)	oral + written	1	1.5
	FAK2a-fr-41	Verhandlungsdolmetschen (Liaison interpreting)	oral	1	1.5
	FAK2a-fr-42	Sprach- und Übersetzungstechnologie (Language and translation technology, focus on practical exercises)	oral + written	2	3
	FAK2a-fr-43	Berufskunde und Praxisprojekt (Vocational preparation, nature of the profession of translator and / or interpreter; September – December: theoretical background information; January – July: practical project)	oral + written	Winter 1 Summer 2	Winter 2 Summer 4
	FAK2a-fr-99	<b>Wahlfach: Grammatikgestütztes Übersetzen F-D (für Studierende nicht-deutscher Muttersprache)</b> (Elective course: Grammar-based Translation F-D, predominantly for non-native German speakers)	oral + written	1	2

Studienjahr (Year/level)	Kurscode (Course No.)	Kursbezeichnung (Course description in English, for reference only)	Note (Type of grading)	SWS (lessons per week)	ECTS
-----------------------------	--------------------------	--	---------------------------	---------------------------	------

Drittes Studienjahr (3rd study year)					
	FAK3a-fr-44	Deutsch (German class for native and non-native speakers)	oral + written	1	2
	FAK3a-fr-45	Allgemeine Sprachfertigkeiten (French grammar, vocabulary and language proficiency)	oral + written	1	1.5
	FAK3a-fr-46	Übersetzung D-F (allgemein) (Translation D-F, general topics)	oral + written	2	4
	FAK3a-fr-47	Übersetzung F-D (allgemein) (Translation F-D, general topics)	oral + written	2	4
	FAK3a-fr-48_D-F	Stegreifübersetzung D-F (Impromptu translation D-F)	oral	1	1.5
	FAK3a-fr-48_F-D	Stegreifübersetzung F-D (Impromptu translation F-D)	oral	1	1.5
	FAK3a-fr-50	Fachübersetzung D-F Wirtschaft (Translation D-F: business and economic texts)	oral + written	1	2
	FAK3a-fr-51	Fachübersetzung F-D Wirtschaft (Translation F-D: business and economic texts)	oral + written	1	2
	FAK3a-fr-52	Stegreifübersetzung D-F/ F-D Wirtschaft (Impromptu translation D-F: business and economic texts)	oral	1	1.5
	FAK3a-fr-55	Fachübersetzung F-D Recht (Translation F-D: legal texts)	oral + written	1	2
	FAK3a-fr-56	Stegreifübersetzung D-F / F-D Recht (Impromptu translation D-F: legal texts)	oral	1	1.5

Studienjahr (Year/level)	Kurscode (Course No.)	Kursbezeichnung (Course description in English, for reference only)	Note (Type of grading)	SWS (lessons per week)	ECTS
	FAK3a-fr-65	Kulturraumstudien und interkulturelle Kommunikation Frankreich (Culture, Life and Institutions in France)	oral + written	1	1.5
	FAK3a-fr-67	Verhandlungsdolmetschen (Liaison interpreting)	oral	2	3
	FAK3a-fr-71	Vortragsdolmetschen D-F (Consecutive interpreting of speeches)	oral	1	2
	FAK3a-fr-72	Vortragsdolmetschen F-D (Consecutive interpreting of speeches)	oral	2	4
	FAK3a-fr-73	Simultandolmetschen (Simultaneous interpreting)	oral	1	2
	FAK3a-fr-74	Sprach- und Übersetzungstechnologie (Language and translation technology, focus on practical exercises)	oral + written	1	1.5
Französisch als zweite Fremdsprache (French as C language)					
Stufe 2 (level 2)					
	FAK2a-fr2-85	Allgemeine Sprachfertigkeiten (French grammar, vocabulary and language proficiency)	oral + written	3	4.5
	FAK2a-fr2-86	Übersetzung D-F (Translation D-F)	oral + written	1	2
	FAK2a-fr2-87	Übersetzung F-D (Translation F-D)	oral + written	1	2



Studienjahr <i>(Year/level)</i>	Kurscode <i>(Course No.)</i>	Kursbezeichnung <i>(Course description in English, for reference only)</i>	Note <i>(Type of grading)</i>	SWS <i>(lessons per week)</i>	ECTS
------------------------------------	---------------------------------	---	----------------------------------	----------------------------------	------

Stufe 3 <i>(level 3)</i>					
	FAK3a-fr2-88	Allgemeine Sprachfertigkeiten <i>(French grammar, vocabulary and language proficiency)</i>	<i>oral + written</i>	2	3
	FAK3a-fr2-89	Textproduktion <i>(Textproduction)</i>	<i>oral + written</i>	1	1.5
	FAK3a-fr2-91	Übersetzung D-F <i>(Translation D-F)</i>	<i>oral + written</i>	1	2
	FAK3a-fr2-92	Übersetzung F-D <i>(Translation F-D)</i>	<i>oral + written</i>	1	2

Studienjahr (Year/level)	Kurscode (Course No.)	Kursbezeichnung (Course description in English, for reference only)	Note (Type of grading)	SWS (lessons per week)	ECTS
-----------------------------	--------------------------	--	---------------------------	---------------------------	------

IV. Italienischer Sprachbereich – Italian (as SDI students' B language)					
Erstes Studienjahr (First study year)					
	FAK1a-it-07d	<b>Mündliche Sprachbeherrschung Deutsch</b> (Oral expression: German, for non-native speakers)	oral	1	1.5
	FAK1a-it-08e	<b>Gemeinsprachliche Übersetzung English-I</b> (Translation E-I, general topics)	oral + written	1	2
	FAK1a-it-09	<b>Grammatikgestütztes Übersetzen I-D für Studierende nichtdeutscher Muttersprache</b> (Grammar-based translation exercises I-D for non-native speakers)	oral + written	1	2
	FAK1a-it-11	<b>Übersetzung I-D leicht fachlich</b> (Introduction to specialized translation I-D)	oral + written	1	2
	FAK1a-it-12	<b>Stegreifübersetzung D-I</b> (Introduction to Impromptu translation)	oral	1	1.5
	FAK1a-it-14e	<b>Dolmetschen English-I</b> (Liaison interpreting English-Italian)	oral	1	2
	FAK1a-it-97	<b>Tandem- Fremdsprache praktizieren mit dem muttersprachlichen Tandempartner</b> (Tandem language learning / language exchange)	oral		0
	FAK1a-it-100d	<b>Grammatik</b> (German Grammar)	Oral + written	1	1.5

Studienjahr (Year/level)	Kurscode (Course No.)	Kursbezeichnung (Course description in English, for reference only)	Note (Type of grading)	SWS (lessons per week)	ECTS
-----------------------------	--------------------------	--	---------------------------	---------------------------	------

Zweites Studienjahr (2nd study year)					
	FAK2a-it-17	Deutsch (German class for native and non-native speakers)	oral + written	2	4
	FAK2a-it-18	Allgemeine Sprachfertigkeiten (Italian grammar, vocabulary and language proficiency)	oral + written	3	4.5
	FAK2a-it-19	Übersetzung D-I (allgemein) (Translation D-I general topics)	oral + written	2	4
	FAK2a-it-20	Übersetzung I-D (allgemein) (Translation I-D, general topics)	oral + written	2	4
	FAK2a-it-21_I-D	Stegreifübersetzung I-D (allgemein) (Impromptu translation I-D general topics)	oral	1	1.5
	FAK2a-it-22	Fachtheorie und Fachterminologie Wirtschaft (Subject-related Theory and Terminology: Business and Economics)	oral + written	2	3
	FAK2a-it-23	Fachübersetzung D-I Wirtschaft (Translation D-I: business and economic texts)	oral + written	2	4
	FAK2a-it-24	Fachübersetzung I-D Wirtschaft (Translation I-D: business and economic texts)	oral + written	2	4
	FAK2a-it-25	Stegreifübersetzung D-I/ I-D Wirtschaft (Impromptu translation D-I/I-D: business and economic texts)	oral	1	1.5
	FAK2a-it-26	Fachtheorie und Fachterminologie Recht (Subject-related Theory and Terminology: Law)	oral + written	2	3
	FAK2a-it-27	Fachübersetzung D-I Recht (Translation D-I: legal texts)	oral + written	2	4

Studienjahr (Year/level)	Kurscode (Course No.)	Kursbezeichnung (Course description in English, for reference only)	Note (Type of grading)	SWS (lessons per week)	ECTS
	FAK2a-it-28	Fachübersetzung I-D Recht (Translation I-D: legal texts)	oral + written	2	4
	FAK2a-it-29	Stegreifübersetzung D-I/I-D Recht (Impromptu translation D-I/I-D: legal texts)	oral	1	1.5
	FAK2a-it-38	Kulturraumstudien und interkulturelle Kommunikation Italien (Culture, Life and Institutions in Italy)	oral+ written	1	1.5
	FAK2a-it-39	Kulturraumstudien und interkulturelle Kommunikation Italien - Textproduktion (Culture, Life and Institutions in Italy – Discussion and Writing)	oral + written	1	1.5
	FAK2a-it-40	Einführung in die Technik des Dolmetschens (Introduction to note-taking for interpreting)	oral + written	1	1.5
	FAK2a-it-41	Verhandlungsdolmetschen (Liaison interpreting)	oral	2	3
	FAK2a-it-42	Sprach- und Übersetzungstechnologie (Language and translation technology, focus on practical exercises)	oral + written	2	3
	FAK2a-it-43	Berufskunde und Praxisprojekt (Vocational preparation, nature of the profession of translator and / or interpreter; September – December: theoretical background information; January – July: practical project)	oral + written	Winter 1 Summer 2	Winter 2 Summer 4
	FAK2a-it-98	Workshop Einführung in die Internetrecherche (Workshop: Introduction into Internet research strategies)	oral + written	1	1.5

Studienjahr (Year/level)	Kurscode (Course No.)	Kursbezeichnung (Course description in English, for reference only)	Note (Type of grading)	SWS (lessons per week)	ECTS
-----------------------------	--------------------------	--	---------------------------	---------------------------	------

Drittes Studienjahr (3rd study year)					
	FAK3a-it-44	Deutsch (German class for native and non-native speakers)	oral + written	1	2
	FAK3a-it-45	Allgemeine Sprachfertigkeiten (Italian grammar, vocabulary and language proficiency)	oral + written	1	1.5
	FAK3a-it-46	Übersetzung D-I (allgemein) (Translation D-I, general topics)	oral + written	2	4
	FAK3a-it-47	Übersetzung I-D (allgemein) (Translation I-D, general topics)	oral + written	2	4
	FAK3a-it-48_D-I	Stegreifübersetzung D-I (Impromptu translation D-I)	oral	1	1.5
	FAK3a-it- 48_I-D	Stegreifübersetzung I-D (Impromptu translation I-D)	oral	1	1.5
	FAK3a-it-49	Fachtheorie und Fachterminologie Wirtschaft (Subject-related Theory and Terminology: Business and Economics)	oral + written	2	3
	FAK3a-it-50	Fachübersetzung D-I Wirtschaft (Translation D-I: business and economic texts)	oral + written	2	4
	FAK3a-it-51	Fachübersetzung I-D Wirtschaft (Translation I-D: business and economic texts)	oral + written	2	4
	FAK3a-it-52	Stegreifübersetzung D-I/ I-D Wirtschaft (Impromptu translation D-I: business and economic texts)	oral	1	1.5
	FAK3a-it-53	Fachtheorie und Fachterminologie Recht (Subject-related Theory and Terminology: Law)	oral + written	2	3

Studienjahr (Year/level)	Kurscode (Course No.)	Kursbezeichnung (Course description in English, for reference only)	Note (Type of grading)	SWS (lessons per week)	ECTS
	FAK3a-it-54	Fachübersetzung D-I Recht (Translation D-I legal texts)	oral + written	2	4
	FAK3a-it-55	Fachübersetzung I-D Recht (Translation I-D: legal texts)	oral + written	2	4
	FAK3a-it-56	Stegreifübersetzung D-I / I-D Recht (Impromptu translation D-I: legal texts)	oral	1	1.5
	FAK3a-it-65	Kulturraumstudien und interkulturelle Kommunikation Italien (Culture, Life and Institutions in Italy)	oral + written	1	1.5
	FAK3a-it-67	Verhandlungsdolmetschen Wirtschaft (Liaison interpreting: business and economic topics)	oral	2	3
	FAK3a-it-68	Verhandlungsdolmetschen Recht (Liaison interpreting: topics from the field of engineering)	oral	2	3
	FAK3a-it-71	Vortragdolmetschen D-I (Consecutive interpreting of speeches)	oral	1	2
	FAK3a-it-72	Vortragdolmetschen I-D (Consecutive interpreting of speeches)	oral	2	4
	FAK3a-it-73	Simultandolmetschen (Simultaneous interpreting)	oral	1	2
	FAK3a-it-74	Sprach- und Übersetzungstechnologie (Language and translation technology, focus on practical exercises)	oral + written	1	1.5

Studienjahr (Year/level)	Kurscode (Course No.)	Kursbezeichnung (Course description in English, for reference only)	Note (Type of grading)	SWS (lessons per week)	ECTS
-----------------------------	--------------------------	--	---------------------------	---------------------------	------

Italienisch als zweite Fremdsprache (Italian as C language)					
Stufe 1 (level 1)					
	FAK1a-it2-84	Allgemeine Sprachfertigkeiten (Italian grammar, vocabulary and language proficiency)	oral + written	6	9
Stufe 2 (level 2)					
	FAK2a-it2-85	Allgemeine Sprachfertigkeiten (Italian grammar, vocabulary and language proficiency)	oral + written	3	4.5
	FAK2a-it2-86	Übersetzung D-I (Translation D-I, general topics)	oral + written	1	2
	FAK2a-it2-87	Übersetzung I-D (Translation I-D, general topics)	oral + written	1	2
Stufe 3 (level 3)					
	FAK3a-it2-88	Allgemeine Sprachfertigkeiten (Italian grammar, vocabulary and language proficiency)	oral + written	3	4.5
	FAK3a-it2-91	Übersetzung D-I (Translation D-I, general topics)	oral + written	1	2
	FAK3a-it2-92	Übersetzung I-D (Translation I-D, general topics)	oral + written	1	2

Studienjahr (Year/level)	Kurscode (Course No.)	Kursbezeichnung (Course description in English, for reference only)	Note (Type of grading)	SWS (lessons per week)	ECTS
-----------------------------	--------------------------	--	---------------------------	---------------------------	------

V. Russischer Sprachbereich – Russian
---------------------------------------

Russisch als zweite Fremdsprache (Russian as C language)				
Stufe 2 (level 2)				
	FAK2a-ru2-85	Allgemeine Sprachfertigkeiten (Russian grammar, vocabulary and language proficiency)	oral + written	3 4.5
	FAK2a-ru2-86	Übersetzung D-R (Translation D-R)	oral + written	1 2
	FAK2a-ru2-87	Übersetzung R-D (Translation R-D)	oral + written	1 2
Stufe 3 (level 3)				
	FAK3a-ru2-88	Allgemeine Sprachfertigkeiten (Russian grammar, vocabulary and language proficiency)	oral + written	3 4.5
	FAK3a-ru2-91	Übersetzung D-R (Translation D-R)	oral + written	1 2
	FAK3a-ru2-92	Übersetzung R-D (Translation R-D)	oral + written	1 2



Studienjahr (Year/level)	Kurscode (Course No.)	Kursbezeichnung (Course description in English, for reference only)	Note (Type of grading)	SWS (lessons per week)	ECTS
-----------------------------	--------------------------	--	---------------------------	---------------------------	------

VI. Spanischer Sprachbereich – Spanish (as SDI students' B language)					
Erstes Studienjahr (1st Study year)					
	FAK1a-es-03	<b>Handelskorrespondenz (zweisprachig)</b> (Commercial correspondence, bilingual course)	oral + written	1	2
	FAK1a-es-08	<b>Übersetzung D-S allgemein</b> (Translation D-S, general topics)	oral + written	1	2
	FAK1a-es-08e	<b>Übersetzung English-S allgemein</b> (Translation English-Spanish, general topics)	oral + written	2	4
	FAK1a-es-09	<b>Übersetzung S-D allgemein</b> (Translation S-D, general topics)	oral + written	1	2
	FAK1a-es-10	<b>Übersetzung D-S fachlich</b> (Introduction to specialized translation D-S)	oral + written	1	2
	FAK1a-es-11	<b>Übersetzung S-D fachlich</b> (Introduction to specialized translation S-D)	oral + written	1	2
	FAK1a-es-12_D-S	<b>Stegreifübersetzung D-S</b> (Introduction to Impromptu Translation D-S)	oral	1	1.5
	FAK1a-es-14	<b>Gesprächsdolmetschen</b> (Liaison interpreting)	oral	1	2
	FAK1a-es-96	<b>Tandem- Fremdsprache praktizieren mit dem muttersprachlichen Tandempartner</b> (Tandem language learning / language exchange)	oral		
	FAK1a-es-97	<b>Workshop Internetrecherche</b> (Workshop: Internet research strategies)	oral + written	1	1.5

Studienjahr (Year/level)	Kurscode (Course No.)	Kursbezeichnung (Course description in English, for reference only)	Note (Type of grading)	SWS (lessons per week)	ECTS
-----------------------------	--------------------------	--	---------------------------	---------------------------	------

Zweites Studienjahr					
	FAK2a-es-17	Deutsch (German class for native and non-native speakers)	oral + written	2	4
	FAK2a-es-18	Allgemeine Sprachfertigkeiten (Spanish grammar, vocabulary and language proficiency)	oral + written	4	6
	FAK2a-es-19	Übersetzung D-S (allgemein) (Translation D-S general topics)	oral + written	2	4
	FAK2a-es-20	Übersetzung S-D (allgemein) (Translation S-D, general topics)	oral + written	2	4
	FAK2a-es-21_ S-D	Stegreifübersetzung S-D (allgemein) (Impromptu translation S-D general topics)	oral	1	1.5
	FAK2a-es-22	Fachtheorie und Fachterminologie Wirtschaft (Subject-related Theory and Terminology: Business and Economics)	oral + written	2	3
	FAK2a-es-23	Fachübersetzung D-S Wirtschaft (Translation D-S business and economic texts)	oral + written	2	4
	FAK2a-es-24	Fachübersetzung S-D Wirtschaft (Translation S-D: business and economic texts)	oral + written	2	4
	FAK2a-es-25	Stegreifübersetzung D-S / S-D Wirtschaft (Impromptu translation D-S / S-D business and economic texts)	oral	1	1.5
	FAK2a-es-30	Fachtheorie und Fachterminologie Technik (Subject-related Theory and Terminology: Engineering)	oral + written	2	3
	FAK2a-es-31	Fachübersetzung D-S Technik (Translation D-S: texts from the field of engineering)	oral + written	2	4

Studienjahr (Year/level)	Kurscode (Course No.)	Kursbezeichnung (Course description in English, for reference only)	Note (Type of grading)	SWS (lessons per week)	ECTS
	FAK2a-es-32	Fachübersetzung S-D Technik (Translation S-D: texts from the field of engineering)	oral + written	2	4
	FAK2a-es-33	Stegreifübersetzung D-S / S-D Technik (Impromptu translation D-S / S-D texts from the field of engineering)	oral	1	1.5
	FAK2a-es-38_ES	Kulturraumstudien und interkulturelle Kommunikation Spanien (Culture, Life and Institutions in Spain)	oral+ written	1	1.5
	FAK2a-es-38_LA	Kulturraumstudien und interkulturelle Kommunikation Lateinamerika (Culture, Life and Institutions in Latin America)	oral + written	1	1.5
	FAK2a-es-39	Kulturraumstudien und interkulturelle Kommunikation Spanien / Lateinamerika: Textproduktion (Culture, Life and Institutions in Spain and Latin America – Discussion and Writing)	oral + written	1	1.5
	FAK2a-es-40	Einführung in die Technik des Dolmetschens (Introduction to note-taking for interpreting)	oral + written	1	1.5
	FAK2a-es-41	Verhandlungsdolmetschen (Liaison interpreting)	oral	2	3
	FAK2a-es-42	Sprach- und Übersetzungstechnologie (Language and translation technology, focus on practical exercises)	oral + written	2	3
	FAK2a-es-43	Berufskunde und Praxisprojekt (Vocational preparation, nature of the profession of translator and / or interpreter; September – December: theoretical background information; January – July: practical project)	oral + written	Winter 1 Summer 2	Winter 2 Summer 4
	FAK2a-es-93	Wahlfach Recht (Elective course: Elementary Legal Terminology)	oral + written	2	3
	FAK2a-es-94	Wahlfach Übersetzen von Urkunden (Elective course: Translation of official documents / deeds)	oral + written	1	1.5
	FAK2a-es-95	Wahlfach: Zeitungslektüre Spanien bzw. Lateinamerika (Elective course: Discussion of newspaper articles on Spain or Latin America)	oral	1	1.5

Studienjahr (Year/level)	Kurscode (Course No.)	Kursbezeichnung (Course description in English, for reference only)	Note (Type of grading)	SWS (lessons per week)	ECTS
-----------------------------	--------------------------	--	---------------------------	---------------------------	------

Drittes Studienjahr (3rd Study year)					
	FAK3a-es-44	Deutsch (German class for native and non-native speakers)	oral + written	1	2
	FAK3a-es-45	Allgemeine Sprachfertigkeiten (Spanish grammar, vocabulary and language proficiency)	oral + written	1	1.5
	FAK3a-es-46	Übersetzung D-S (allgemein) (Translation D-S, general topics)	oral + written	2	4
	FAK3a-es-47	Übersetzung S-D (allgemein) (Translation S-D, general topics)	oral + written	2	4
	FAK3a-es-48_D-S	Stegreifübersetzung D-S (Impromptu translation D-S)	oral	1	1.5
	FAK3a-es-48_S-D	Stegreifübersetzung S-D (Impromptu translation S-D)	oral	1	1.5
	FAK3a-es-49	Fachtheorie und Fachterminologie Wirtschaft (Subject-related Theory and Terminology: Business and Economics)	oral + written	2	3
	FAK3a-es-50	Fachübersetzung D-S Wirtschaft (Translation D-E: business and economic texts)	oral + written	2	4
	FAK3a-es-51	Fachübersetzung S-D Wirtschaft (Translation S-D: business and economic texts)	oral + written	2	4
	FAK3a-es-52	Stegreifübersetzung D-S / S-D Wirtschaft (Impromptu translation D-S: business and economic texts)	oral	1	1.5
	FAK3a-es-57	Fachtheorie und Fachterminologie Technik (Subject-related Theory and Terminology: Engineering)	oral + written	2	3

Studienjahr (Year/level)	Kurscode (Course No.)	Kursbezeichnung (Course description in English, for reference only)	Note (Type of grading)	SWS (lessons per week)	ECTS
	FAK3a-es-58	Fachübersetzung D-S Technik (Translation D-S: texts from the field of engineering)	oral + written	2	4
	FAK3a-es-59	Fachübersetzung S-D Technik (Translation S-D: texts from the field of engineering)	oral + written	2	4
	FAK3a-es-60	Stegreifübersetzung D-S / S-D Technik (Impromptu translation D-S: texts from the field of engineering)	oral	1	1.5
	FAK3a-es-65	Kulturraumstudien und interkulturelle Kommunikation Spanien (Culture, Life and Institutions in Spain)	oral + written	1	1.5
	FAK3a-es-65	Kulturraumstudien und interkulturelle Kommunikation Lateinamerika (Culture, Life and Institutions in Latin America)	oral + written	1	1.5
	FAK3a-es-67	Verhandlungsdolmetschen Wirtschaft (Liaison interpreting: business and economic topics)	oral	2	3
	FAK3a-es-69	Verhandlungsdolmetschen Technik (Liaison interpreting: legal topics)	oral	2	3
	FAK3a-es-71	Vortragdolmetschen D-S (Consecutive interpreting of speeches)	oral	2	4
	FAK3a-es-72	Vortragdolmetschen S-D (Consecutive interpreting of speeches)	oral	1	2
	FAK3a-es-73	Simultandolmetschen (Simultaneous interpreting)	oral	1	2
	FAK3a-es-74	Sprach- und Übersetzungstechnologie (Language and translation technology, focus on practical exercises)	oral + written	1	1.5
	FAK3a-es-96	Workshop Pre- und Post-Editing (Workshop: Optimizing texts, pre-editing and post-editing)	oral + written	1	1.5

Studienjahr (Year/level)	Kurscode (Course No.)	Kursbezeichnung (Course description in English, for reference only)	Note (Type of grading)	SWS (lessons per week)	ECTS
Spanisch als zweite Fremdsprache (Spanish as C language)					
Stufe 1 (level 1)					
	FAK1a-es2-84	Allgemeine Sprachfertigkeiten (Spanish grammar, vocabulary and language proficiency)	oral + written	7	10.5
Stufe 2 (level 2)					
	FAK2a-es2-85	Allgemeine Sprachfertigkeiten (Spanish grammar, vocabulary and language proficiency)	oral + written	3	4.5
	FAK2a-es2-86	Übersetzung D-S (Translation D-S)	oral + written	1	2
	FAK2a-es2-87	Übersetzung S-D (Translation S-D)	oral + written	1	2
Stufe 3					
	FAK3a-es2-88	Allgemeine Sprachfertigkeiten (Spanish grammar, vocabulary and language proficiency)	oral + written	2	3
	FAK3a-es2-91	Gemeinsprachliche Übersetzung D-S mit Diskussion (Translation D-S, general topics)	oral + written	2	4
	FAK3a-es2-92	Gemeinsprachliche Übersetzung S-D mit Diskussion (Translation S-D, general topics)	oral + written	1	2

<b>Studienjahr</b> <i>(Year/level)</i>	<b>Kurscode</b> <i>(Course No.)</i>	<b>Kursbezeichnung</b> <i>(Course description in English, for reference only)</i>	<b>Note</b> <i>(Type of grading)</i>	<b>SWS</b> <i>(lessons per week)</i>	<b>ECTS</b>
---	--	--	---	---	-------------

**VII.**

02/2024

Please note: The above list of courses encompasses the courses generally offered. In some cases, changes in the courses offered and/or the number of lessons per week and the ensuing number of ECTS are inevitable, especially when the required minimum number of students is not reached.